**EXERCICES SUR LES CONJUGAISONS EN TRADUCTION**

Dans les trois premiers exercices, on te donne le verbe en français; tu pourras donc te concentrer sur la traduction du temps / mode. Note le nom du temps / mode à utiliser.

A partir de l’exercice 4, ce sera à toi de traduire aussi le verbe.

# 1 - Les verbes zéro excuse (être - avoir - verbes types)

## Verbe Mode et temps Phrase à traduire

**avoir** cond. passé

Ik **zou** nooit tijd **gehad hebben.**

Je n’**aurais** jamais **eu** le temps.

**être** ..........................

**Wees** voorzichtig, Sam !

.............................................................................................................

**crier** ..........................

Ze **zal** te luid **geschreeuwd hebben.**

.............................................................................................................

**renouveler** ..........................

Ze **zal** haar abonnement niet **vernieuwen**.

.............................................................................................................

**aboyer** ..........................

De hond van de buren **blafte** elke nacht.

.............................................................................................................

**ramener** ..........................

**Breng** enkele appels **mee** van de markt. (singulier)

.............................................................................................................

**avancer** ..........................

Het project **ging** goed **vooruit**.

.............................................................................................................

**finir** ..........................

Hun vriendschap **gaat** slecht **eindigen.**

.............................................................................................................

**ouvrir** ..........................

**Heb** je de deur **opgengedaan** ? (intonation)

.............................................................................................................

**produire** ..........................

Die fabriek **zou** dit jaar meer **geproduceerd hebben**.

.............................................................................................................

## Verbe Mode et temps Phrase à traduire

**devoir** subj. présent

Het is vreemd **dat** men hier **moet** betalen. Il est étrange/bizarre **qu’**on **doive** payer ici.

**sourire** ..........................

**Glimlachten** jullie vaak ? (intonation)

.............................................................................................................

**boire** ..........................

Ik **heb** te veel **gedronken**.

.............................................................................................................

**vivre** ..........................

Mijn ouders **hebben** lang in Nederland **gewoond**.

.............................................................................................................

**décrire** ..........................

Hij **zou** de inbreker duidelijk **beschreven hebben**.

.............................................................................................................

**recevoir** ..........................

Ik **krijg** een helm voor mijn verjaardag.

.............................................................................................................

**pouvoir** ..........................

Ik wil dat je **kan** deelnemen.

.............................................................................................................

**s’asseoir** ..........................

Ze **is** op mijn plaats **gaan zitten**.

.............................................................................................................

**courir** ..........................

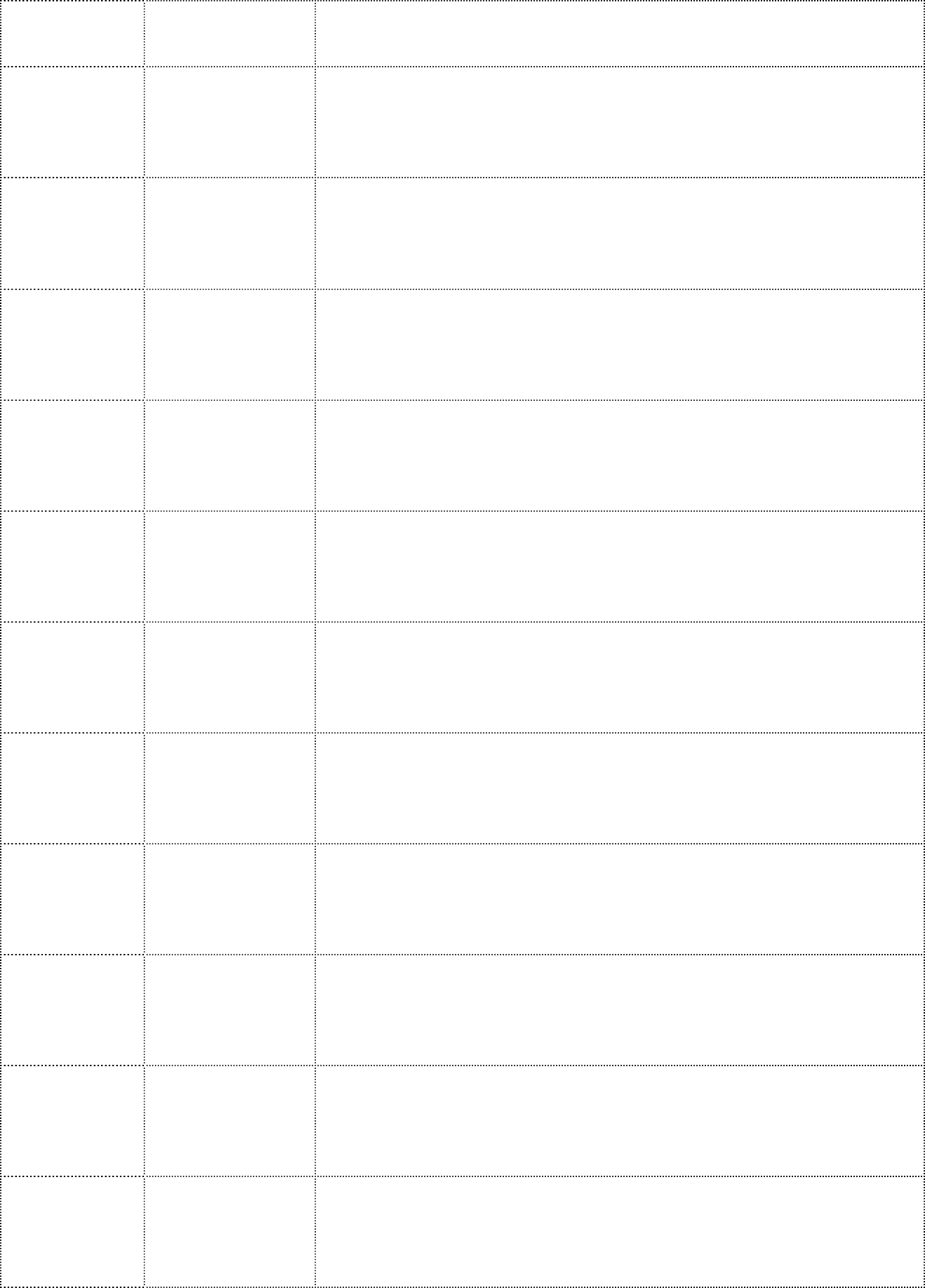
**Zal** hij **lopen** op de Olympische Spelen ? (intonation)

.............................................................................................................

**faire** ..........................

Het **was** gisteren heel koud.

.............................................................................................................



**aller** ..........................

**Zou** hij alleen **gegaan zijn** ? (intonation)

.............................................................................................................

## Verbe Mode et temps Phrase à traduire

**rompre**

ind.

passé composé

Hij **heeft** het brood **gebroken**. Il **a rompu** le pain.

**suffire** ..........................

Het **volstond** om het me te zeggen.

.............................................................................................................

**se taire** ..........................

Ze **zullen** waarschijnlijk **gezwegen hebben**.

.............................................................................................................

**vaincre** ..........................

Ze **heeft** haar angst **overwonnen**.

.............................................................................................................

**résoudre** ..........................

**Los** het probleem **op**, Olivier !

.............................................................................................................

**combattre** ..........................

Ze **zullen** altijd onrecht **bestrijden**.

.............................................................................................................

**accueillir** ..........................

**Laten** we hen goed **ontvangen**.

.............................................................................................................

**suivre** ..........................

Ik **zou** haar raad niet **gevolgd hebben**.

.............................................................................................................

**fuir** ..........................

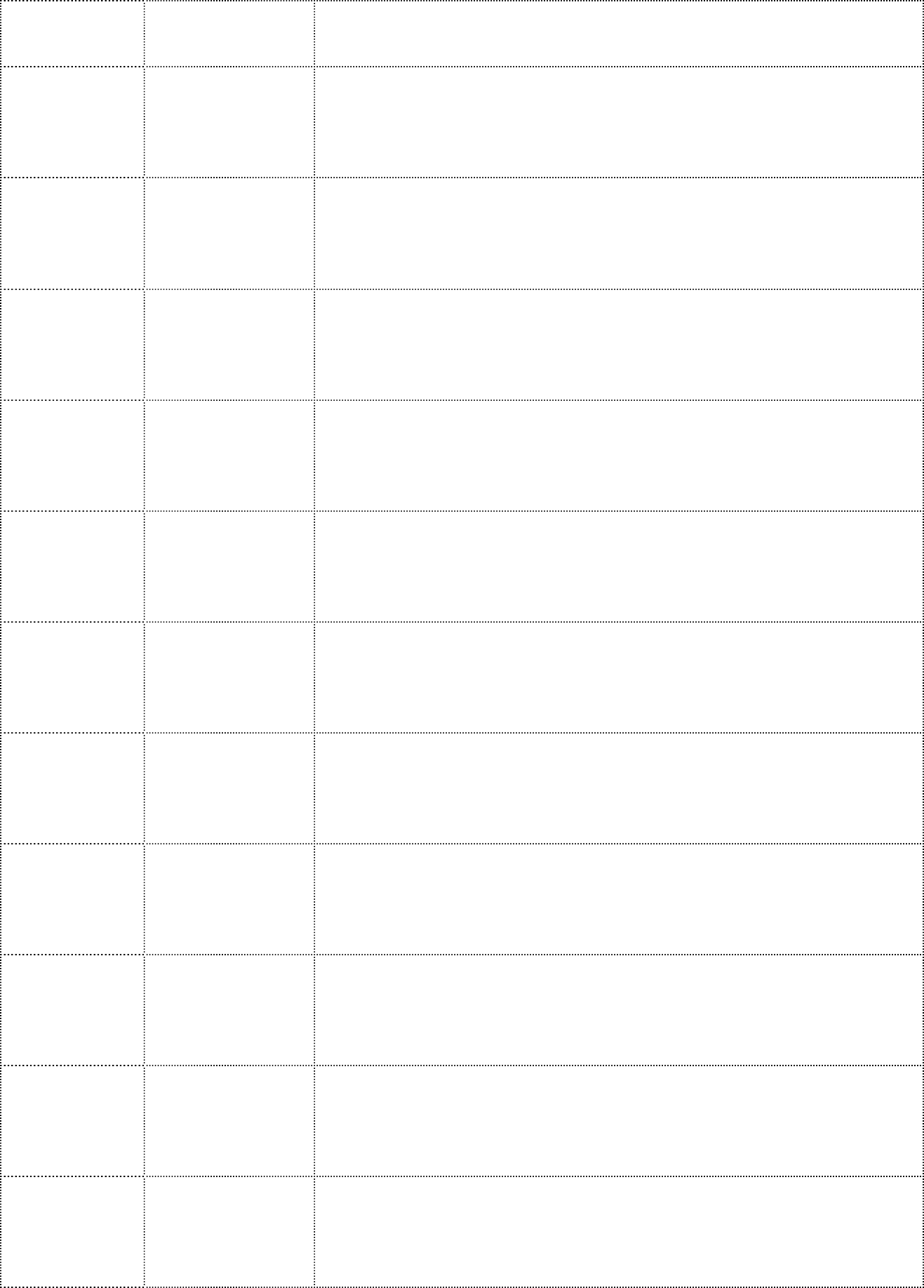
De dief **zal gevlucht zijn**.

.............................................................................................................

**plaire** ..........................

Ik hoop dat mijn cadeau jou **gaat aanstaan**.

.............................................................................................................



**acquérir** ..........................

Hij **had** veel ervaring **verworven**.

.............................................................................................................

## Verbe Mode et temps Phrase à traduire

**besturen**

conduire

ind. imparfait

Wie **bestuurde** de auto ? Qui **conduisait** la voiture ?

## verkopen

....................

..........................

Gilles **heeft zopas** onze auto **verkocht**.

.............................................................................................................

## drogen

....................

..........................

De was **droogt** goed in de zon.

.............................................................................................................

## weggaan

....................

..........................

**Zou** hij vroeg **weggegaan zijn** ? (intonation)

.............................................................................................................

## liegen

....................

..........................

Kleine kindjes **liegen** soms.

.............................................................................................................

## publiceren

....................

..........................

Niemand **zal** dat boek **publiceren**.

.............................................................................................................

## veranderen

....................

..........................

**Zouden** zij niet van auto **veranderd zijn** ? (intonation)

.............................................................................................................

## delen

....................

..........................

Il **zal** mijn lunch met je **delen**.

.............................................................................................................

## zijn

....................

..........................

**Laten** we vrolijk **zijn** !

.............................................................................................................

## verdrinken

....................

..........................

Goede zwemmers **verdrinken** niet in een zwembad.

.............................................................................................................



## uitspreken

....................

..........................

Hoe **zou** men dat woord **uitspreken** ? (est-ce que)

.............................................................................................................

## Verbe Mode et temps Phrase à traduire

**weten**

savoir

subj. présent

Ik wil **dat** je de waarheid **weet**. Je veux que tu **saches** la vérité.

## gaan

....................

..........................

Ik **zal** naar de bakker **gaan**.

.............................................................................................................

## begrijpen

....................

..........................

Hij **had** de vraag duidelijk niet **begrepen**.

.............................................................................................................

## onthouden

....................

..........................

We **zullen** het zeker **onthouden**.

.............................................................................................................

## toelaten

....................

..........................

**Zou** jij het **toegelaten hebben** ? (intonation)

.............................................................................................................

## opsturen

....................

..........................

Wij **stuurden** hen elk jaar een kerstkaart.

.............................................................................................................

## verdwijnen

....................

..........................

Wie **zou** er **verdwenen zijn** ?

.............................................................................................................

## leven

....................

..........................

**Leef** jij alleen ? (intonation)

.............................................................................................................

## sterven

....................

..........................

Zij **is zopas gestorven**.

.............................................................................................................

## gaan zitten

....................

..........................

**Ga zitten**, Louis !

.............................................................................................................

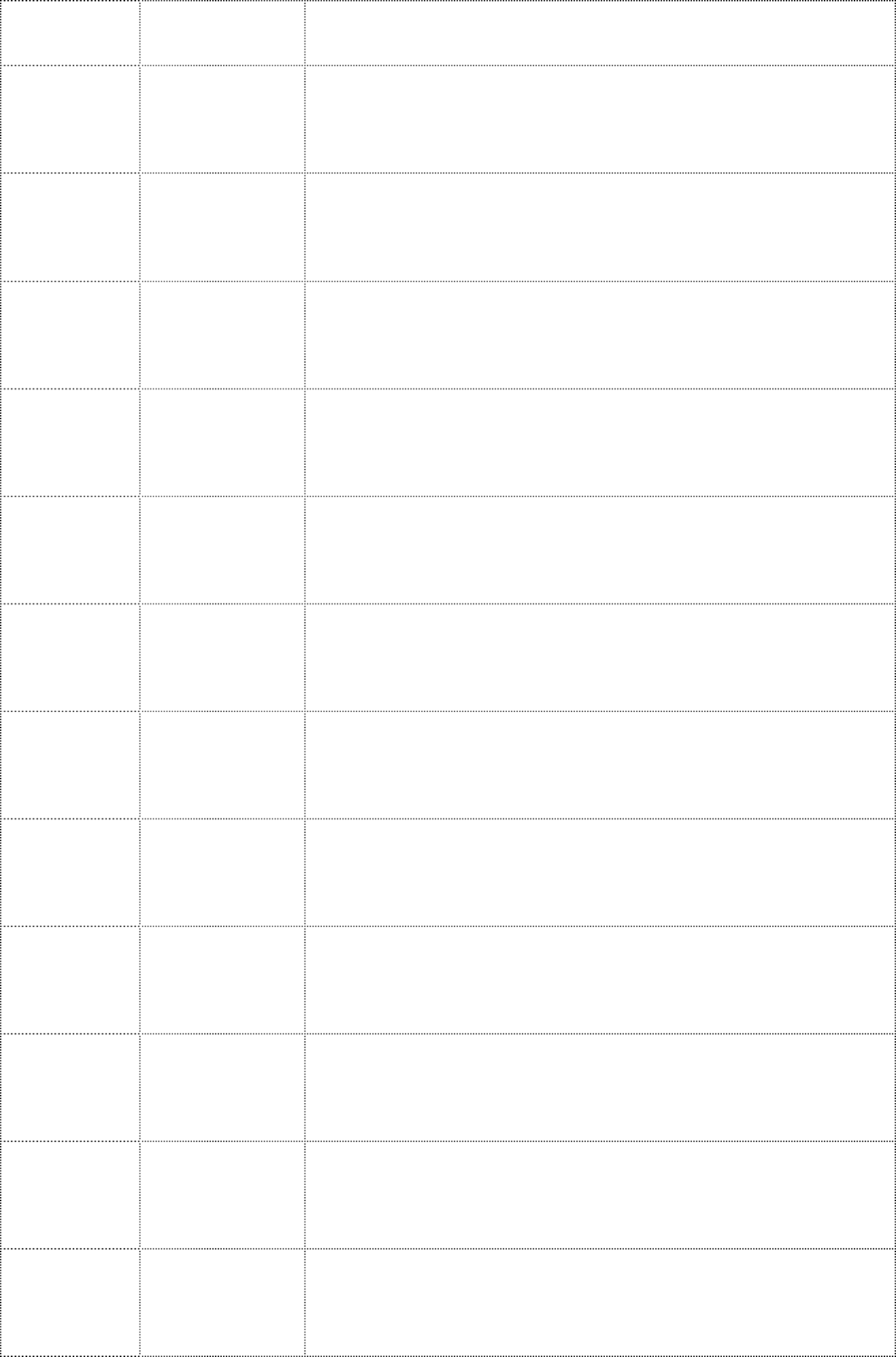
## verkiezen

....................

..........................

In 2027, **zullen** de Fransen een nieuwe president **verkiezen**.

.............................................................................................................



## overleven

....................

..........................

We **hebben** de crash **overleefd**.

.............................................................................................................

## Verbe Mode et temps Phrase à traduire

**waard zijn**

valoir

ind. présent

Hoeveel **is** die fiets **waard** ? Combien **vaut** ce vélo ?

## promoten

....................

..........................

Ik **zal** jullie product **promoten** op Instagram.

.............................................................................................................

## overtuigen

....................

..........................

**Zal** zij hem tijdig **overtuigd hebben** ? (intonation)

.............................................................................................................

## onderbreken

....................

..........................

Jij **had** me 2 keer **onderbroken** tijdens de les.

.............................................................................................................

## vervolgen

....................

..........................

**Zou** de politie die vrouw **vervolgen** voor moord ? (intonation)

.............................................................................................................

## oplossen

(in een vloeistof)

....................

..........................

**Los** die substantie (= cette substance) eerst **op** in water. (meervoud)

.............................................................................................................

## te hulp snellen

....................

..........................

Mijn ouders **snelden** de slachtoffers **te hulp**.

.............................................................................................................

## besluiten

....................

..........................

Ze **zullen besluiten** dat het een ongeval was.

.............................................................................................................

## plukken

....................

..........................

Ik **heb net** een mooie bloem **geplukt**.

.............................................................................................................

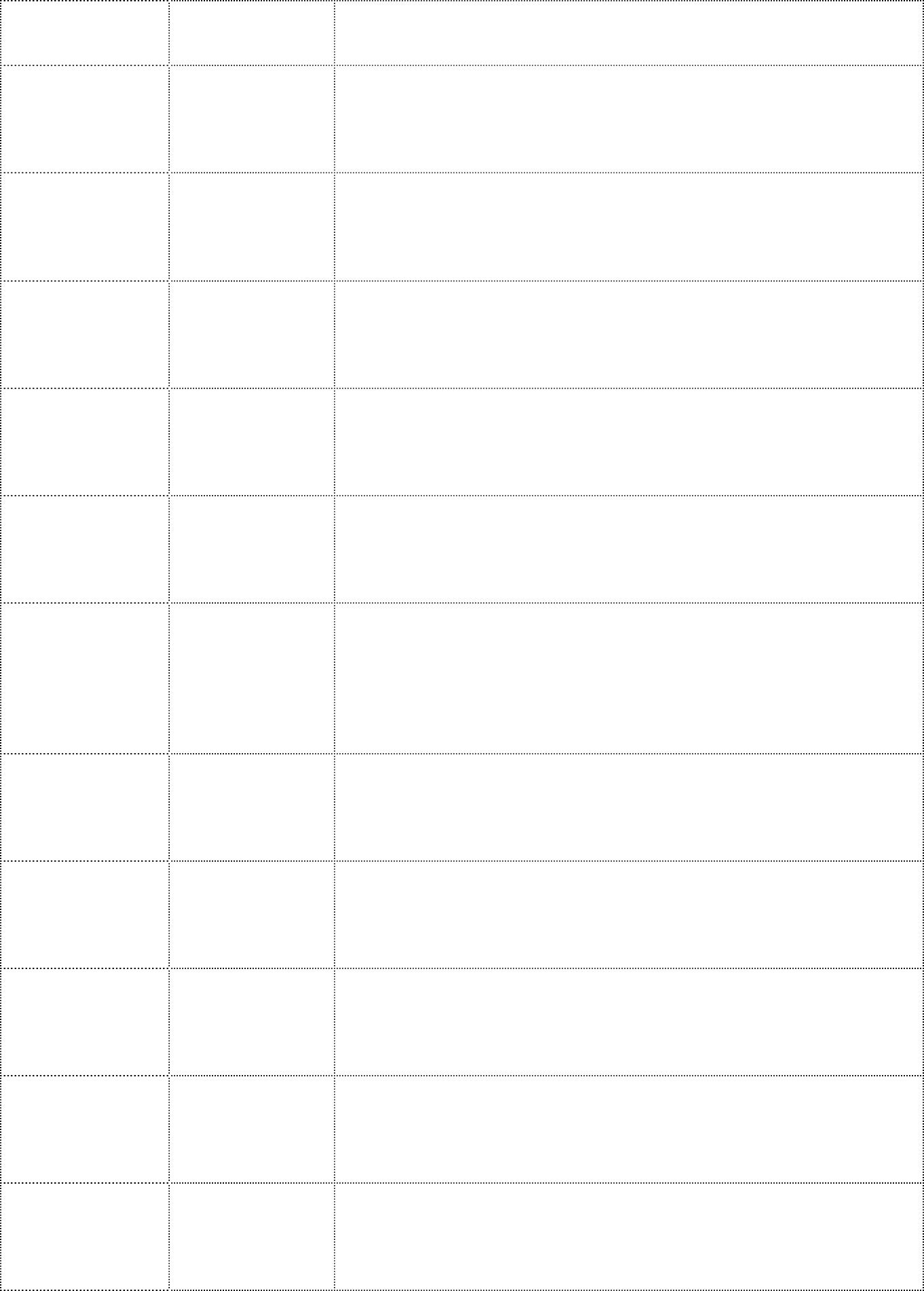
## ontroeren

....................

..........................

Jij **ontroert** me.

.............................................................................................................



## waard zijn

....................

..........................

Het **was** niets **waard**.

.............................................................................................................